

*"Jeśli mieszkańcy dzisiejszych polskich ziem zachodnich i mieszkańcy dawnych niemieckich ziem wschodnich opowiedzą sobie swoje biografie, różne grupy ofiar mogłyby się wreszcie spotkać w swoim żalu, zamiast trwać w rozgorzczeniu i ranić się wzajemnie."*

Helga Hirsch. "Zemsta ofiar"

Nowe spojrzenie na sprawców i ofiary - kolejny przyczynek do przewycięzania niekończących się spraw niemiecko-polskiej przeszłości? Wśród organizatorów konkursu, którego efektem jest książka "Wypędzeni ze Wschodu", panowała zupełna zgodność, że chodzi tu o przelamywanie barier oraz budowanie mostów porozumienia i wczuwanie się w sytuację obu stron. (...) Opowiadające tu roczniki, wówczas osoby w wieku 5-20 lat, opisują przełom, jaki nastąpił w ich biografii: nagły, nieodwołalny koniec uporządkowanego świata, szczęśliwego i bezpiecznego dzieciństwa. Wraz z naszkicowanymi obrazami pojawiają się obrazy i sytuacje archetypowe: dziecięce gry i zabawy, bliskość drzewa, łąki jeziora, góry, radosne rocznice i święta rodzinne "przed" oraz łzy dorosłych i straszliwe wydarzenia "po"; staranie o uzyskanie środków do życia, pakowanie niewielkiego dobytku, pożegnanie z domem i wszystkim, co z nim związane, oczekiwanie na transport, napady rabunkowe, niekończące się podróże i wędrówki w nieznaną, głód i pragnienie, rany, gwałty, walka o życie, niewola, dyskryminacja w "nowej ojczyźnie", nieukojoną tęsknota za starą ojczyzną. (...) Przez całe dorosłe życie ludzie ci odczuwali bolesne stany: rozgorzczenie niesprawiedliwością losu, świadomość prawa do przebywania we własnej ojczyźnie ze względu na kilkusetletnią do niej przynależność, poczucie obcości egzystencji poprzez utratę własnych korzeni.

(...) Organizatorzy konkursu byli szczęśliwi z faktu, iż spisanie przeżyć miało dla uczestników ogromne i różnorodne znaczenie. Rozmowy z autorami ujawniały działanie terapeutyczne, uwolnienie od powracających koszmarów. Intensywne ożywienie przeszłości było dla niektórych uczestników bodźcem do jeszcze bardziej szczegółowego sporządzenia tekstów, zwłaszcza dla własnej rodziny, niektórzy mogli spożytkować spisane wcześniej wspomnienia. Dzięki temu ocalony zostanie kolejny rozdział historii.

Renate Stössinger

Ośrodek "Brama Grodzka - Teatr NN"

ul. Grodzka 21, Lublin

tel. 532 58 67

e-mail: teatrnn@tnn.lublin.pl, <http://www.tnn.lublin.pl>

S  
P  
O  
T  
K  
A  
N  
I  
E

OŚRODEK "BRAMA GRODZKA - TEATR NN"  
TOWARZYSTWO PRZYJACIÓŁ POLSKI  
W KARLSRUHE  
ORAZ  
WYDAWNICTWO "BORUSSIA"  
ZAPRASZAJĄ NA SPOTKANIE  
Z

REDAKTORAMI I AUTORAMI KSIĄŻKI  
**"WYPĘDZENI ZE WSCHODU  
WSPOMNIENIA POLAKÓW  
I NIEMCÓW"**



**22 października (poniedziałek)**

godz. 17.00  
ul. Grodzka 21

wstęp wolny

OŚRODEK  
BRAMA  
GRODZKA



TEATR NN